



WV-Genossenschaft Affoltern a.A.
Zürichstrasse 98
8910 Affoltern a.A.

25.10.2024

Ergebnisbericht

Auftragsdaten

Auftragsnummer	1245533
Auftraggeber	WV-Genossenschaft Affoltern a.A., Zürichstrasse 98, 8910 Affoltern a.A.
Betriebsnummer	116526
Probenherkunft	WV-Genossenschaft Affoltern a.A., Zürichstrasse 98, 8910 Affoltern a.A.
Probenehmer	Auftraggeber
Anzahl Proben	7
Untersuchungsgrund	Selbstkontrolle gemäss Probenahmeplan

Übersicht der untersuchten Proben

Protokollnummer	Probenbezeichnung
12456779-6	WVA Zürichstr. 98 - Hahn
12456780-3	Zwillikon, Ferenbachstr./Schachenstr. - LB
12456781-1	Ferenbacherstr. 17 - LB 1994
12456782-9	Alte Obfelderstr. 69 - Hy 335
12456783-7	Archenhölzliweg 5.1 - LB
12456784-5	Zürichstr. 82 - LB Sternen
12456785-3	RZ Kinderspital, Mühlebergstr. 104 - A 130, H VR

Probendaten

Protokollnummer 12456779-6
Probenbezeichnung WVA Zürichstr. 98 - Hahn
Probenahmedatum 17.10.2024
Eingangsdatum 17.10.2024

Untersuchungsergebnisse

Feldmessungen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Wassertemperatur	14.5	°C	-	keine

Mikrobiologie

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Aerobe mesophile Keime	3	KBE/ml	±0 %	konform
Escherichia coli	0	KBE/100ml	±0 %	konform
Enterokokken	0	KBE/100ml	±0 %	konform

Physikalisch-chemische Parameter

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
SSK 254 nm	2.0	1/m	±5 %	keine
Leitfähigkeit (20°C, Labor)	580	µS/cm	±3 %	keine
Leitfähigkeit (25°C, Labor)	643	µS/cm	±3 %	keine
pH (Labor)	7.3	pH	±5 %	keine

Härteparameter / Kationen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Gesamthärte	34.6	°fH	±5 %	keine
Gesamthärte	3.5	mmol/l	±5 %	keine
Karbonathärte (SV pH 4.3)	32.4	°fH	±5 %	keine
Säureverbrauch	6.5	mmol/l	±5 %	keine
Resthärte	2.3	°fH	-	keine
Calcium	120.0	mg/l	±10 %	keine
Magnesium	11.4	mg/l	±10 %	keine
Natrium	7.9	mg/l	±10 %	konform
Kalium	0.7	mg/l	±10 %	keine

Anionen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Chlorid	9.3	mg/l	±5 %	keine
Fluorid	<0.1	mg/l	±20 %	konform
Nitrat	10.7	mg/l	±5 %	konform
Sulfat	9.1	mg/l	±10 %	keine

Beurteilung

Die Probe ist bezüglich der geprüften und lebensmittelrechtlich geregelten Parameter konform.

Probendaten

Protokollnummer 12456780-3
Probenbezeichnung Zwillikon, Ferenbachstr./Schachenstr. - LB
Probenahmedatum 17.10.2024
Eingangsdatum 17.10.2024

Untersuchungsergebnisse

Feldmessungen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Wassertemperatur	15.8	°C	-	keine

Mikrobiologie

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Aerobe mesophile Keime	4	KBE/ml	±0 %	konform
Escherichia coli	0	KBE/100ml	±0 %	konform
Enterokokken	0	KBE/100ml	±0 %	konform

Physikalisch-chemische Parameter

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
SSK 254 nm	2.0	1/m	±5 %	keine
Leitfähigkeit (20°C, Labor)	664	µS/cm	±3 %	keine
Leitfähigkeit (25°C, Labor)	735	µS/cm	±3 %	keine
pH (Labor)	7.3	pH	±5 %	keine

Härteparameter / Kationen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Gesamthärte	31.5	°fH	±5 %	keine
Gesamthärte	3.2	mmol/l	±5 %	keine
Karbonathärte (SV pH 4.3)	27.5	°fH	±5 %	keine
Säureverbrauch	5.5	mmol/l	±5 %	keine
Resthärte	4.0	°fH	-	keine
Calcium	103.6	mg/l	±10 %	keine
Magnesium	13.7	mg/l	±10 %	keine
Natrium	35.2	mg/l	±10 %	konform
Kalium	4.9	mg/l	±10 %	keine

Anionen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Chlorid	>50.0	mg/l	±5 %	keine
Bemerkung: (ca. 52.8 mg/l)				
Fluorid	<0.1	mg/l	±20 %	konform
Nitrat	16.4	mg/l	±5 %	konform
Sulfat	23.2	mg/l	±10 %	keine

Beurteilung

Die Probe ist bezüglich der geprüften und lebensmittelrechtlich geregelten Parameter konform.

Probendaten

Protokollnummer 12456781-1
Probenbezeichnung Ferenbacherstr. 17 - LB 1994
Probenahmedatum 17.10.2024
Eingangsdatum 17.10.2024

Untersuchungsergebnisse

Feldmessungen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Wassertemperatur	15.8	°C	-	keine

Mikrobiologie

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Aerobe mesophile Keime	8	KBE/ml	±0 %	konform
Escherichia coli	0	KBE/100ml	±0 %	konform
Enterokokken	0	KBE/100ml	±0 %	konform

Physikalisch-chemische Parameter

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
SSK 254 nm	2.0	1/m	±5 %	keine
Leitfähigkeit (20°C, Labor)	584	µS/cm	±3 %	keine
Leitfähigkeit (25°C, Labor)	647	µS/cm	±3 %	keine
pH (Labor)	7.3	pH	±5 %	keine

Härteparameter / Kationen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Gesamthärte	33.0	°fH	±5 %	keine
Gesamthärte	3.3	mmol/l	±5 %	keine
Karbonathärte (SV pH 4.3)	31.7	°fH	±5 %	keine
Säureverbrauch	6.3	mmol/l	±5 %	keine
Resthärte	1.3	°fH	-	keine
Calcium	113.1	mg/l	±10 %	keine
Magnesium	11.6	mg/l	±10 %	keine
Natrium	12.3	mg/l	±10 %	konform
Kalium	1.8	mg/l	±10 %	keine

Anionen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Chlorid	13.7	mg/l	±5 %	keine
Fluorid	<0.1	mg/l	±20 %	konform
Nitrat	10.9	mg/l	±5 %	konform
Sulfat	11.1	mg/l	±10 %	keine

Beurteilung

Die Probe ist bezüglich der geprüften und lebensmittelrechtlich geregelten Parameter konform.

Probendaten

Protokollnummer 12456782-9
Probenbezeichnung Alte Obfelderstr. 69 - Hy 335
Probenahmedatum 17.10.2024
Eingangsdatum 17.10.2024

Untersuchungsergebnisse

Feldmessungen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Wassertemperatur	15.8	°C	-	keine

Mikrobiologie

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Aerobe mesophile Keime	16	KBE/ml	±0 %	konform
Escherichia coli	0	KBE/100ml	±0 %	konform
Enterokokken	0	KBE/100ml	±0 %	konform

Physikalisch-chemische Parameter

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
SSK 254 nm	2.0	1/m	±5 %	keine
Leitfähigkeit (20°C, Labor)	665	µS/cm	±3 %	keine
Leitfähigkeit (25°C, Labor)	737	µS/cm	±3 %	keine
pH (Labor)	7.3	pH	±5 %	keine

Härteparameter / Kationen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Gesamthärte	31.3	°fH	±5 %	keine
Gesamthärte	3.1	mmol/l	±5 %	keine
Karbonathärte (SV pH 4.3)	27.6	°fH	±5 %	keine
Säureverbrauch	5.5	mmol/l	±5 %	keine
Resthärte	3.8	°fH	-	keine
Calcium	102.7	mg/l	±10 %	keine
Magnesium	13.9	mg/l	±10 %	keine
Natrium	36.3	mg/l	±10 %	konform
Kalium	5.3	mg/l	±10 %	keine

Anionen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Chlorid	>50.0	mg/l	±5 %	keine
Bemerkung: (ca. 52.9 mg/l)				
Fluorid	<0.1	mg/l	±20 %	konform
Nitrat	16.9	mg/l	±5 %	konform
Sulfat	23.7	mg/l	±10 %	keine

Beurteilung

Die Probe ist bezüglich der geprüften und lebensmittelrechtlich geregelten Parameter konform.

Probendaten

Protokollnummer 12456783-7
Probenbezeichnung Archenhölzliweg 5.1 - LB
Probenahmedatum 17.10.2024
Eingangsdatum 17.10.2024

Untersuchungsergebnisse

Feldmessungen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Wassertemperatur	14.2	°C	-	keine

Mikrobiologie

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Aerobe mesophile Keime	0	KBE/ml	±0 %	konform
Escherichia coli	0	KBE/100ml	±0 %	konform
Enterokokken	0	KBE/100ml	±0 %	konform

Physikalisch-chemische Parameter

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
SSK 254 nm	1.5	1/m	±5 %	keine
Leitfähigkeit (20°C, Labor)	603	µS/cm	±3 %	keine
Leitfähigkeit (25°C, Labor)	668	µS/cm	±3 %	keine
pH (Labor)	7.4	pH	±5 %	keine

Härteparameter / Kationen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Gesamthärte	35.7	°fH	±5 %	keine
Gesamthärte	3.6	mmol/l	±5 %	keine
Karbonathärte (SV pH 4.3)	32.6	°fH	±5 %	keine
Säureverbrauch	6.5	mmol/l	±5 %	keine
Resthärte	3.1	°fH	-	keine
Calcium	121.1	mg/l	±10 %	keine
Magnesium	13.2	mg/l	±10 %	keine
Natrium	9.8	mg/l	±10 %	konform
Kalium	1.1	mg/l	±10 %	keine

Anionen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Chlorid	14.2	mg/l	±5 %	keine
Fluorid	<0.1	mg/l	±20 %	konform
Nitrat	15.0	mg/l	±5 %	konform
Sulfat	10.1	mg/l	±10 %	keine

Beurteilung

Die Probe ist bezüglich der geprüften und lebensmittelrechtlich geregelten Parameter konform.

Probendaten

Protokollnummer 12456784-5
Probenbezeichnung Zürichstr. 82 - LB Sternen
Probenahmedatum 17.10.2024
Eingangsdatum 17.10.2024

Untersuchungsergebnisse

Feldmessungen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Wassertemperatur	13.7	°C	-	keine

Mikrobiologie

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Aerobe mesophile Keime	0	KBE/ml	±0 %	konform
Escherichia coli	0	KBE/100ml	±0 %	konform
Enterokokken	0	KBE/100ml	±0 %	konform

Physikalisch-chemische Parameter

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
SSK 254 nm	1.4	1/m	±5 %	keine
Leitfähigkeit (20°C, Labor)	610	µS/cm	±3 %	keine
Leitfähigkeit (25°C, Labor)	676	µS/cm	±3 %	keine
pH (Labor)	7.4	pH	±5 %	keine

Härteparameter / Kationen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Gesamthärte	35.7	°fH	±5 %	keine
Gesamthärte	3.6	mmol/l	±5 %	keine
Karbonathärte (SV pH 4.3)	33.0	°fH	±5 %	keine
Säureverbrauch	6.6	mmol/l	±5 %	keine
Resthärte	2.6	°fH	-	keine
Calcium	118.7	mg/l	±10 %	keine
Magnesium	14.8	mg/l	±10 %	keine
Natrium	10.4	mg/l	±10 %	konform
Kalium	1.3	mg/l	±10 %	keine

Anionen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Chlorid	14.6	mg/l	±5 %	keine
Fluorid	<0.1	mg/l	±20 %	konform
Nitrat	14.4	mg/l	±5 %	konform
Sulfat	10.2	mg/l	±10 %	keine

Beurteilung

Die Probe ist bezüglich der geprüften und lebensmittelrechtlich geregelten Parameter konform.

Probendaten

Protokollnummer 12456785-3
Probenbezeichnung RZ Kinderspital, Mühlebergstr. 104 - A 130, H VR
Probenahmedatum 17.10.2024
Eingangsdatum 17.10.2024

Untersuchungsergebnisse

Feldmessungen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Wassertemperatur	14.3	°C	-	keine

Mikrobiologie

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Aerobe mesophile Keime	9	KBE/ml	±0 %	konform
Escherichia coli	0	KBE/100ml	±0 %	konform
Enterokokken	0	KBE/100ml	±0 %	konform

Physikalisch-chemische Parameter

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
SSK 254 nm	1.6	1/m	±5 %	keine
Leitfähigkeit (20°C, Labor)	584	µS/cm	±3 %	keine
Leitfähigkeit (25°C, Labor)	647	µS/cm	±3 %	keine
pH (Labor)	7.3	pH	±5 %	keine

Härteparameter / Kationen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Gesamthärte	36.0	°fH	±5 %	keine
Gesamthärte	3.6	mmol/l	±5 %	keine
Karbonathärte (SV pH 4.3)	34.2	°fH	±5 %	keine
Säureverbrauch	6.8	mmol/l	±5 %	keine
Resthärte	1.8	°fH	-	keine
Calcium	114.3	mg/l	±10 %	keine
Magnesium	18.1	mg/l	±10 %	keine
Natrium	5.2	mg/l	±10 %	konform
Kalium	0.8	mg/l	±10 %	keine

Anionen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Chlorid	5.2	mg/l	±5 %	keine
Fluorid	<0.1	mg/l	±20 %	konform
Nitrat	6.3	mg/l	±5 %	konform
Sulfat	7.9	mg/l	±10 %	keine

Beurteilung

Die Probe ist bezüglich der geprüften und lebensmittelrechtlich geregelten Parameter konform.

Informationen zum Ergebnisbericht

Die Ergebnisse beziehen sich ausschliesslich auf die eingereichten Proben zum Zeitpunkt der Untersuchung.

Für vom Auftraggeber bereitgestellte Proben gelten die Ergebnisse für die Probe wie erhalten. Der Untersuchungszeitraum erstreckt sich zwischen Probeneingang und dem Berichtsdatum. Details zu den Untersuchungsmethoden werden auf Verlangen mitgeteilt. Die Beurteilung bezieht sich auf die im Untersuchungszeitraum gültigen lebensmittelrechtlichen Grundlagen. Die Messunsicherheit wird gemäss Entscheidungsregel (siehe [zh.ch/kl](https://www.zh.ch/kl) «Zahlen und Fakten») bei der Bewertung der Konformität berücksichtigt. Die Verwendung von Auszügen (einzelne Seiten) oder Ausschnitten (Teile einzelner Seiten) des Ergebnisberichtes, sowie Hinweise auf den Ergebnisbericht (z. B. zu Werbezwecken oder Präsentationen), sind nur mit Genehmigung des Kantonalen Labors Zürich gestattet. Die untersuchten Proben werden ohne gegenteilige Abmachungen wie folgt entsorgt: Proben, die mikrobiologisch untersucht wurden, sowie Wasserproben unmittelbar nach der Untersuchung. Alle anderen Proben werden 30 Tage nach Abschluss der Untersuchung entsorgt.

Wird bei den Untersuchungsergebnissen auf die Verwendung einer Multimethode hingewiesen, werden nur die Analyten ausgewiesen, deren Gehalt über der Bestimmungsgrenze liegt. Die weiteren Analyten, die mit der Methode erfasst werden, können unter [zh.ch/multimethoden](https://www.zh.ch/multimethoden) eingesehen werden.

Fehlt für einen Analyten zurzeit eine rechtliche Beurteilungsgrundlage, wird das Ergebnis mit "keine" beurteilt.

Zur besseren Übersicht befindet sich im Anhang zu diesem Ergebnisbericht eine Zusammenfassung aller Untersuchungsergebnisse des Auftrags.

Abkürzungen

<	Wert liegt unter der Bestimmungsgrenze. Diese entspricht dem numerischen Wert der nach dem Zeichen < (kleiner als) folgt.
KBE	Koloniebildende Einheiten
MU	Messunsicherheit
nn	nicht nachweisbar
wk	Befindet sich in der Ergebnistabelle beim Ergebnis der Index ^{wk} , wurde das angegebene Resultat wiederfindungskorrigiert.

Verwendete Methoden und Messprinzipien

Methode	Messprinzip	Analyt
BER	Berechnung	Gesamthärte, Karbonathärte (SV pH 4.3), Leitfähigkeit (25°C, Labor), Resthärte
extern_Proben ehmer	Extern	Wassertemperatur (Feld)
Z8201	kulturell quantitativ	Aerobe mesophile Keime
Z8202	kulturell quantitativ	E. coli
Z8204	kulturell quantitativ	Enterokokken
Z8300	UV/VIS	SSK 254 nm
Z8301	IC-Leitfähigkeit	Chlorid, Fluorid, Nitrat, Sulfat
Z8302	Titration	Calcium, Gesamthärte, Magnesium
Z8310	Konduktometrie	Leitfähigkeit (20°C, Labor)
Z8311	Titration	Säureverbrauch
Z8314	Potentiometrie	pH (Labor)
Z8401	IC-Leitfähigkeit	Kalium, Natrium

Kantonales Labor Zürich

Sachbearbeiter
Rang Cho

Freigabe Bericht
Andrea Bader

Hinweis: Der Bericht wurde elektronisch erstellt und ist ohne Unterschrift gültig.



Ergebnisbericht Anhang

Zusammenfassung Untersuchungsergebnisse

Auftrag 1245533 (Anhang)

Erstellt am 25.10.2024 15:17

Kanton Zürich
Gesundheitsdirektion
Kantonales Labor Zürich
Fehrenstr.15, Postfach
8032 Zürich
Seite 1/3

Probenr. oder Bezeichnung		WVA Zürichstr. 98 - Hahn	Zwillikon, Ferenbachstr./Scha- chenstr. - LB	Ferenbacherstr. 17 - LB 1994	Alte Obfelderstr. 69 - Hy 335	Archenhölzliweg 5.1 - LB	Zürichstr. 82 - LB Sternen
Probeneingangsdatum		17.10.2024	17.10.2024	17.10.2024	17.10.2024	17.10.2024	17.10.2024
Analyt	Einheit	12456779-6	12456780-3	12456781-1	12456782-9	12456783-7	12456784-5
Feldmessungen							
Wassertemperatur	°C	14.5	15.8	15.8	15.8	14.2	13.7
Mikrobiologie							
Aerobe mesophile Keime	KBE/ml	3	4	8	16	0	0
Escherichia coli	KBE/100ml	0	0	0	0	0	0
Enterokokken	KBE/100ml	0	0	0	0	0	0
Physikalisch-chemische							
Parameter							
SSK 254 nm	1/m	2.0	2.0	2.0	2.0	1.5	1.4
Leitfähigkeit (20°C, Labor)	µS/cm	580	664	584	665	603	610
Leitfähigkeit (25°C, Labor)	µS/cm	643	735	647	737	668	676
pH (Labor)	pH	7.3	7.3	7.3	7.3	7.4	7.4
Härteparameter / Kationen							
Gesamthärte	°fH	34.6	31.5	33.0	31.3	35.7	35.7
Gesamthärte	mmol/l	3.5	3.2	3.3	3.1	3.6	3.6
Karbonathärte (SV pH 4.3)	°fH	32.4	27.5	31.7	27.6	32.6	33.0
Säureverbrauch	mmol/l	6.5	5.5	6.3	5.5	6.5	6.6
Resthärte	°fH	2.3	4.0	1.3	3.8	3.1	2.6
Calcium	mg/l	120.0	103.6	113.1	102.7	121.1	118.7
Magnesium	mg/l	11.4	13.7	11.6	13.9	13.2	14.8
Natrium	mg/l	7.9	35.2	12.3	36.3	9.8	10.4
Kalium	mg/l	0.7	4.9	1.8	5.3	1.1	1.3
Anionen							
Chlorid	mg/l	9.3	>50.0 ²	13.7	>50.0 ²	14.2	14.6
Fluorid	mg/l	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1
Nitrat	mg/l	10.7	16.4	10.9	16.9	15.0	14.4
Sulfat	mg/l	9.1	23.2	11.1	23.7	10.1	10.2



Ergebnisbericht Anhang

Zusammenfassung Untersuchungsergebnisse

Auftrag 1245533 (Anhang)

Erstellt am 25.10.2024 15:17

Kanton Zürich
Gesundheitsdirektion
Kantonales Labor Zürich
Fehrenstr.15, Postfach
8032 Zürich
Seite 2/3

Probenr. oder Bezeichnung		RZ Kinderspital, Mühlebergstr. 104 - A 130, H VR
Probeneingangsdatum		17.10.2024
Analyt	Einheit	12456785-3
Feldmessungen		
Wassertemperatur	°C	14.3
Mikrobiologie		
Aerobe mesophile Keime	KBE/ml	9
Escherichia coli	KBE/100ml	0
Enterokokken	KBE/100ml	0
Physikalisch-chemische		
Parameter		
SSK 254 nm	1/m	1.6
Leitfähigkeit (20°C, Labor)	µS/cm	584
Leitfähigkeit (25°C, Labor)	µS/cm	647
pH (Labor)	pH	7.3
Härteparameter / Kationen		
Gesamthärte	°fH	36.0
Gesamthärte	mmol/l	3.6
Karbonathärte (SV pH 4.3)	°fH	34.2
Säureverbrauch	mmol/l	6.8
Resthärte	°fH	1.8
Calcium	mg/l	114.3
Magnesium	mg/l	18.1
Natrium	mg/l	5.2
Kalium	mg/l	0.8
Anionen		
Chlorid	mg/l	5.2
Fluorid	mg/l	<0.1
Nitrat	mg/l	6.3
Sulfat	mg/l	7.9



Ergebnisbericht Anhang

Zusammenfassung Untersuchungsergebnisse

Auftrag 1245533 (Anhang)

Erstellt am 25.10.2024 15:17



Kanton Zürich
Gesundheitsdirektion
Kantonales Labor Zürich
Fehrenstr.15, Postfach
8032 Zürich
Seite 3/3

Legende

- 1 Ergebnis nicht konform (in **roter** Farbe gekennzeichnet).
- 2 Bitte Bemerkungen zu Analyten im Ergebnisbericht beachten.
- ^{wk} Befindet sich in der Ergebnistabelle beim Ergebnis der Index ^{wk},
wurde das angegebene Resultat wiederfindungskorrigiert.